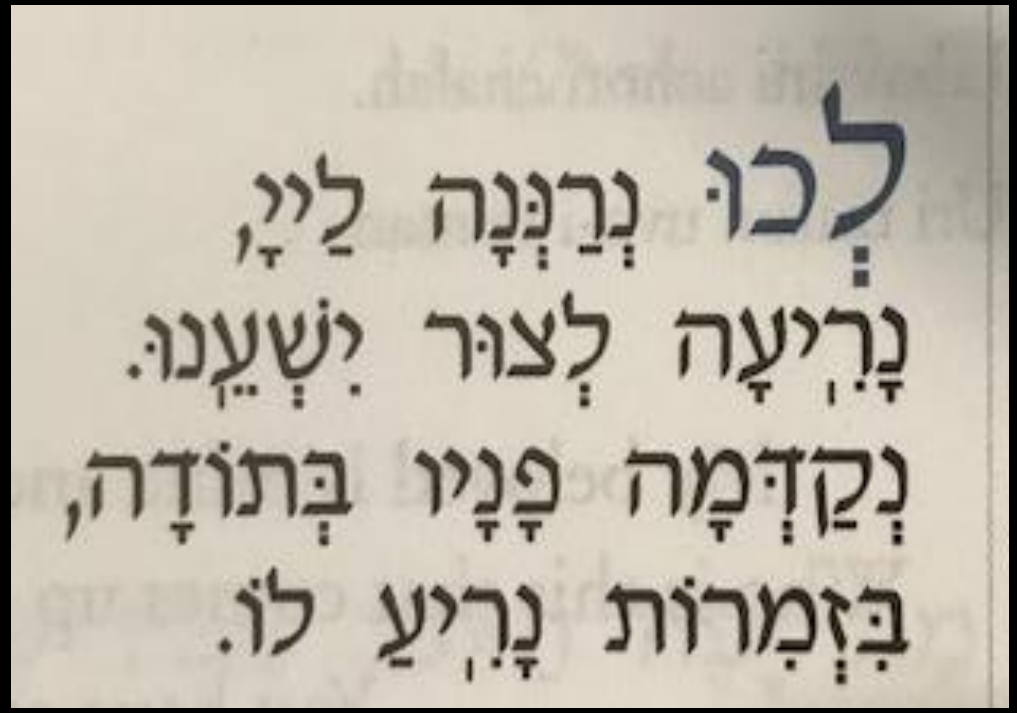
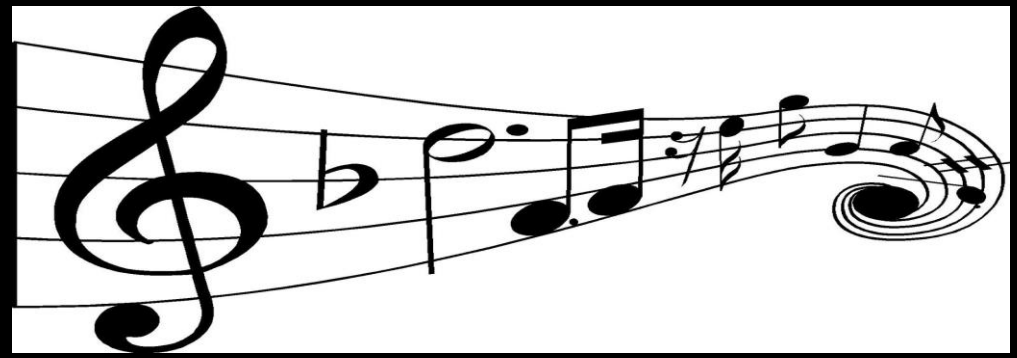
Shabbat Shalom
With prayers by Alden Solovy and Mishkan Tefillah
שבת שלום

L’chu n’ran’na, yai lai lai lai
lai l’Adonai, yai lai lai lai lai
Nariyah, yai lai lai lai lai
l’tzur yisheinu, Yai lai lai lai.


לְכוּ נְרַנְּנָה לַיְיָ,
נָרִיעָה לְצוּר יִשְׁעֵנוּ.
נְקַדְּמָה פָנָיו בְּתוֹדָה,
בִּזְמִרוֹת נָרִיעַ לוֹ.

Let us sing unto God, the Maker
of all, sure and strong
Let all creation from mountain
to sea hear our song!



Baruch atah, Adonai
Eloheinu, Melech Haolam,
asher kidshanu b'mitzvotav,
v'tzivanu l'hadlik
neir shel Shabbat.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ
אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו,
וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק
נֵר שֶׁל שַׁבָּת.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who hallows us with mitzvot, commanding us to kindle the light of Shabbat.

לְכָה דוֹדִי לִקְרַאת כַּלָּה, L'chah dodi likrat kalah,

פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה. p'nei Shabbat n'kab'lah.

Beloved, come to meet the bride;
beloved come to greet Shabbat.

Shamor v'zachor b'dibur
echad,
hishmianu El ham'yuchad,
Adonai echad ush'mo
echad,
l'shem ul'tiferet v'lit'hilah.

שָׁמוֹר וְזָכוֹר בְּדִבּוּר אֶחָד,
הִשְׁמִיעָנוּ אֵל הַמְיֻחָד,
יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד,
לְשֵׁם וּלְתִפְאֶרֶת וְלִתְהִלָּה.

לִקְרַאת שַׁבָּת לְכוּ וְנֵלְכָה,
כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה,
מֵרֹאשׁ מִקֶּדֶם נְסוּכָה,
סוֹף מַעֲשֶׂה בְּמַחֲשָׁבָה תְּחִלָּה.

Likrat Shabbat l'chu
v'neilcha,
ki hi m'kor hab'rachah,
meirosh mikedem n'suchah,
sof maaseh b'machashava
t'chilah.

Hitor'ri, hitor'ri,
ki va oreich, kumi ori,
uri uri, shir daberi,
k'vod Adonai alayich
niglah.

הִתְעוֹרְרִי, הִתְעוֹרְרִי,
כִּי בָא אוֹרֵךְ: קוּמִי אוֹרִי,
עוּרִי עוּרִי, שִׁיר דַּבֵּרִי,
כְּבוֹד יְיָ עָלַיִךְ: נִגְלָה.

Bo-i v'shalom ateret ba'lah,
gam b'simchah uv'tzoholah,
toch emunei am s'gulah,
bo-i chalah, bo-i chalah.

בּוֹאִי בְשָׁלוֹם עֲטֶרֶת בַּעְלָהּ,
גַּם בְּשִׂמְחָה וּבְצָהֳלָה,
תּוֹךְ אֱמוּנֵי עַם סְגֻלָּה,
בּוֹאִי כַלָּה, בּוֹאִי כַלָּה.

Blessing for our children

Your face(s) shine in my heart
Are lights before my eyes.
May you be surrounded with
joy and beauty,
Friendship and laughter,
Adventure and wonder
Hope and love.

Let Torah and mitzvot guide your steps
Let God's goodness rain down upon you
From this Shabbat until the next,
And all the days of your life.

Blessing for a Spouse/Partner

Holiness walks with you,
My beloved,
Your face glows,
Your eyes shine,
And beauty surrounds you.
You sparkle with joy and hope.
Your countenance shimmers

With the wonder of creation.
You bless the hours and the days.

Let the glory of heaven light your path.
May you know God's blessing
And God's shelter,
Even as you fill our lives with strength
and purpose,

With Torah and mitzvot
With Shabbat and Holy Days
With your radiance
and with your love.

A Shabbat Blessing for Myself

God of rest,
Thank You for the week that has passed
Thank You for this Shabbat.
Bless those around me with
Your love and Your light
Let it shine on me as well.
Help me to live a life of kindness

And service
Guided by Torah and mitzvot.
Let me see others through Your eyes,
With compassion and understanding.
Let me see myself through Your eyes,
With forgiveness and grace.
May Your goodness rain down upon me,
From this Shabbat until the next,

And upon those I love,
And all the days of our lives.

Yitgadal v'yitkadash

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ

sh'meih raba

שְׁמֵהּ רַבָּא

b'alma di vra chiruteih,

בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ,

v'yamlich malchuteih

וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ

b'chayeichon uv'yomeichon

בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן

uv'chayei d'chol beit Yisrael,

וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,

baagala uviz'man kariv,

בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב,

v'imru: Amen.

וְאִמְרוּ: אָמֵן.

Y'hei sh'meih raba m'varach
l'alam ul'almei almaya.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar
v'yitromam v'yitnasei, v'yit'hadar
v'yitaleh v'yit'halal
sh'meih d'kudsha
b'rich hu,

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח,
וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם
וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדַּר
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל
שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא
בְּרִיךְ הוּא,

l'eila min kol birchata
v'shirata,
tushb'chata, v'nechemata,
daamiran b'alma,
v'imru: Amen.

לְעֵלָּא מִן כָּל בִּרְכָתָא
וְשִׁירָתָא, תֻּשְׁבְּחָתָא
וְנֶחֱמָתָא, דַּאֲמִירָן
בְּעָלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן:

Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and lauded be the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessing, praise, and comfort.
To which we say: Amen.

Bar'chu et Adonai ham'vorach!

Baruch Adonai ham'vorach l'olam va-ed!

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבוֹרָךְ!

בָּרוּךְ יְיָ הַמְבוֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד!

Praise Adonai to whom praise is due forever!
Praised be Adonai to whom praise is due, now and forever!

Baruch atah, Adonai
Eloheinu, Melech haolam,
asher bidvaro maariv aravim,
b'chochmah potei-ach
sh'arim,uvitvunah m'shaneh itim,
umachalif et haz'manim,
um'sadeir et hakochavim,
b'mishm'roteihem
barakia kirtzono.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ
אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ
מַעֲרִיב עֲרָבִים,
בְּחָכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים,
וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עִתִּים,
וּמַחֲלִיף אֶת הַזְּמַנִּים,
וּמְסַדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים,
בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם
בָּרָקִיעַ כִּרְצוֹנוֹ.

Borei yom valailah,
goleil or mipnei chosech, v'choshech mipnei or.
Umaavir yom umeivi lailah,
umavdil bein yom uvein lailah,
Adonai Tz'vaot sh'mo. El chai v'kayam,
tamid yimloch aleinu l'olam va-ed.
Baruch atah, Adonai, hamaariv aravim.

Blessed are You, Adonai, who brings on evening.

בּוֹרֵא יוֹם וָלָיְלָה,
גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ, וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר.
וּמַעֲבִיר יוֹם וּמֵבִיא לָיְלָה,
וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לָיְלָה,
יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ.
אֵל חַי וְקַיָּם,
תָּמִיד יִמְלוֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד.
בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הַמַּעֲרִיב עֲרָבִים.

Praise to You, Adonai our God,
From whom the evening flows.
Your wisdom sets the way on which time and season glide;
Your breath guides the sail of the stars.
Creator of the tide of time and light,
You guide the current of day into night.
As heavens spans to infinity,
You set its course for eternity.
Praise to You, Adonai our God,
From whom the evening flows.

Ahavat olam beit Yisrael
amcha ahavta,
Torah u'mitzvot,
chukim u'mishpatim,
otanu limad'ta.
Al kein, Adonai Eloheinu,
b'shochbeinu uv'kumeinu
nasiach b'chukecha,
v'nismach b'divrei Torat'cha
uv'mitzvotecha l'olam va-ed.

אַהֲבַת עוֹלָם
בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ אָהָבְתָּ,
תּוֹרָה וּמִצְוֹת,
חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים,
אוֹתָנוּ לִמַּדְתָּ.
עַל כֵּן, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,
בְּשָׁכְבֵנוּ וּבְקוּמֵנוּ
נָשִׂיחַ בְּחֻקֶּיךָ,
וְנִשְׂמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתְךָ
וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד.

Ki hem chayeinu
v'orech yameinu,
u'vahem neh'geh
yomam valayla.
V'ahavt'cha al tasir
mimenu l'olamim.
Baruch Atah, Adonai,
ohev amo Yisrael.

כִּי הֵם חַיֵּינוּ
וְאֹרֶךְ יָמֵינוּ,
וּבָהֶם נֶהְגֶּה
יוֹמָם וָלָיְלָה.
וְאַהֲבָתְךָ אַל תָּסִיר
מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים.
בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ,
אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

God, we give thanks for the joy of learning.
For the love of teaching and being taught.
For the gift that connects us to You,
To each other
And to Your Divine Word.
Your wisdom is near to us,
In our hearts and in our mouths,
In our hands and in our lives,
So that we may teach it to each other
With humility and love.

Hear our prayer for those who teach and learn,
Bringing new light to Your people Israel.
Make our moments together a celebration.
Let heaven pour wisdom and strength through them
So that they overflow with enthusiasm and wonder
Drawing others into Your service,

So that when we witness the love of learning
Our souls turn back to You for wisdom.
Together, we offer this journey back to heaven
And rejoice.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, יְהוָה אֶחָד!

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Sh'ma Yisrael Adonai Eloheinu Adonai Echad.

Baruch shem k'vod malchuto l'olam va-ed.

Hear O Israel, Adonai is our God, Adonai is One!

Blessed is God's glorious majesty forever and ever.

V'ahavta et Adonai Elohecha,
b'chol l'vav'cha,
uv'chol nafsh'cha,
uv'chol m'odecha.
V'hayu had'varim ha-eileh
asher anochi m'tzav'cha
hayom al l'vavecha.

וְאָהַבְתָּ אֵת יְיָ אֱלֹהֶיךָ,
בְּכָל־לְבָבְךָ,
וּבְכָל־נַפְשְׁךָ,
וּבְכָל־מְאֹדֶךָ.

וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה,
אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ
הַיּוֹם, עַל־לְבָבֶךָ.

V'shinantam l'vanecha,
v'dibarta bam
b'shivt'cha b'veitecha,
uv'lecht'cha vaderech
uv'shochb'cha uv'kumecha.
Uk'shartam l'ot al yadecha
v'hayu l'totafot bein einecha.
Uch'tavtam al m'zuzot
beitecha uvish'arecha.

וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ,
וְדִבַּרְתָּ בָּם
בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ,
וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ
וּבְשָׁכְבְּךָ, וּבְקוּמֶךָ.

וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדֶךָ
וְהָיוּ לְטוֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ.
וּכְתַבְתָּם עַל מְזוּזֹת
בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ.

L'maan tizk'ru,
vaasitem et kol mitzvotai
vih'yitem k'doshim
l'Eloheichem.
Ani Adonai Eloheichem,
asher hotzeiti et-chem
mei-eretz Mitzrayim
lih'yot lachem l'Elohim
Ani Adonai Eloheichem.

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ,
וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתָי
וִהְיִיתֶם קְדֹשִׁים
לֵאלֹהֵיכֶם.

אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם,
אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם
מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם
לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים
אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם.

Love your God with every heartbeat,
With every breath,
With every conscious act.
Keep in mind the words I command you today.
Teach them to your children,
Talk about them at work:
Whether you are tired or you are rested,
Keep them in the forefront of your vision.

Do not leave them at the doorway of your house,

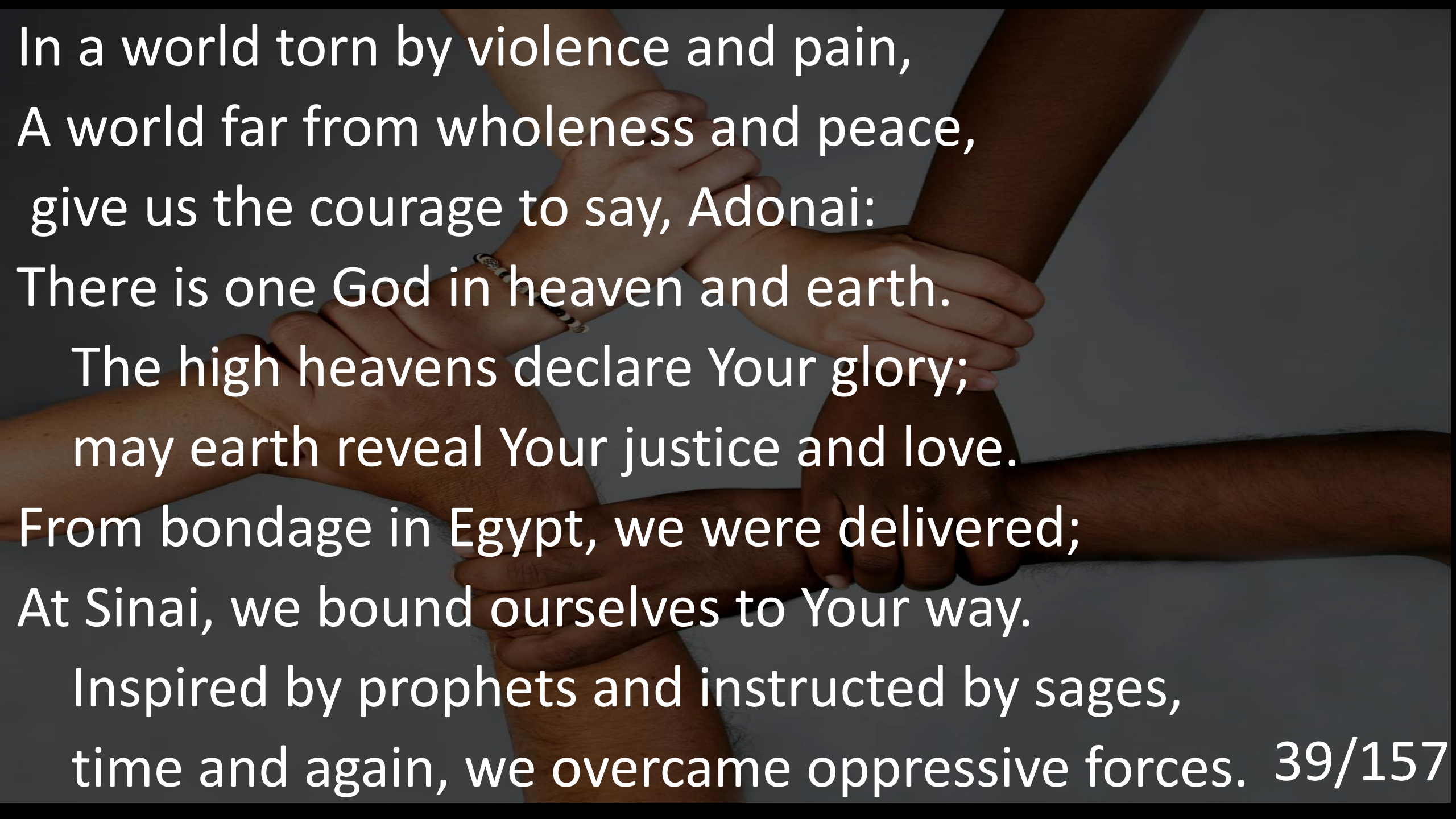
Or outside your gate.

They are reminders to do all of My mitzvot so that you can be holy for God.

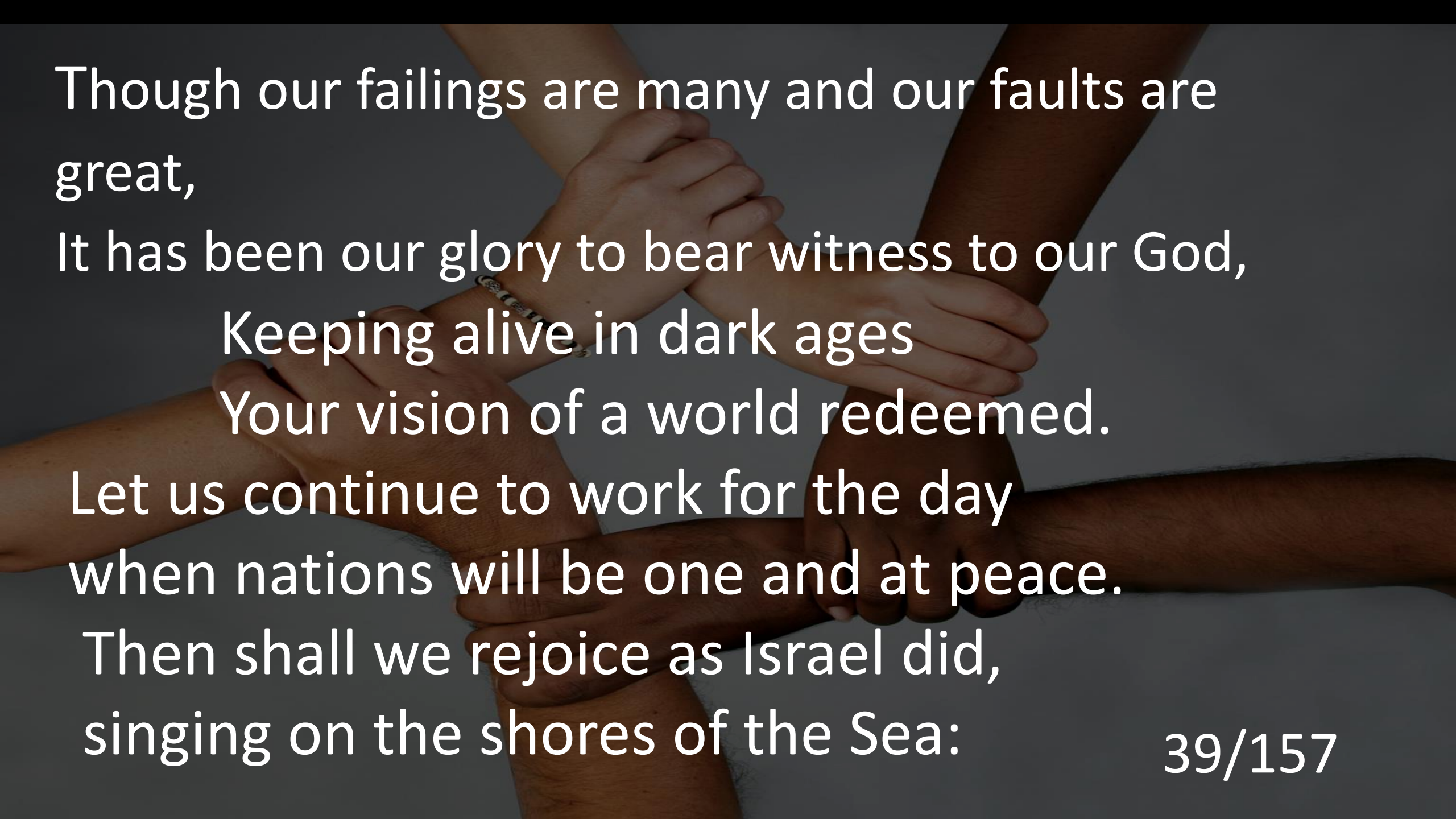
I am Adonai your God.

I led you out of Egypt to become your God.

I am Adonai your God!



In a world torn by violence and pain,
A world far from wholeness and peace,
give us the courage to say, Adonai:
There is one God in heaven and earth.
The high heavens declare Your glory;
may earth reveal Your justice and love.
From bondage in Egypt, we were delivered;
At Sinai, we bound ourselves to Your way.
Inspired by prophets and instructed by sages,
time and again, we overcame oppressive forces.



Though our failings are many and our faults are great,
It has been our glory to bear witness to our God,
Keeping alive in dark ages
Your vision of a world redeemed.
Let us continue to work for the day
when nations will be one and at peace.
Then shall we rejoice as Israel did,
singing on the shores of the Sea:

Mi chamochah ba-eilim,

Adonai!

Mi kamochah nedar

bakodesh,

nora t'hilot, oseih fele!

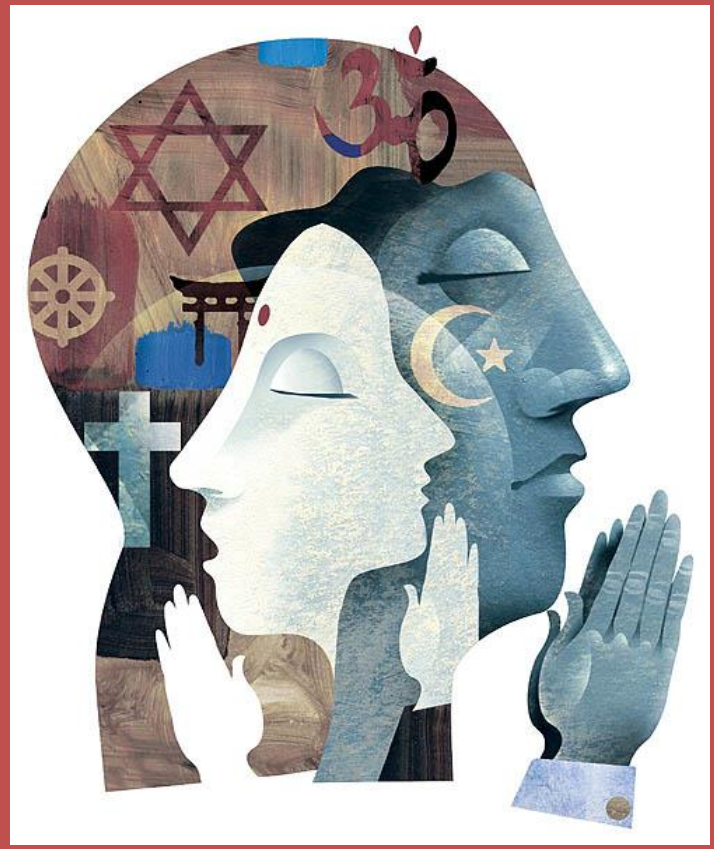
מִי־כָמֹכָה בָּאֵלִים, יְיָ!
מִי כָּמֹכָה נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ,
נוֹרָא תְהִלֹּת,עֹשֵׂה פֶלֶא!

Who is like You, O God, among the gods that are worshipped? Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, working wonders?

Malchut'cha ra-u vanecha,
bokei-a yam lifnei Moshe
uMiryam. Zeh Eli, anu
v'amru, Adonai yimloch
l'olam va-ed!

מַלְכוּתְךָ רָאוּ בָנֶיךָ,
בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה
וּמִרְיָם.
זֶה אֵלִי, עָנוּ וְאָמְרוּ,
יְיָ יִמְלוֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד!

Sing the song of men and women
Joined in understanding and respect.
The song of God's miracles,
An earth protected and cherished;
A gift for our children
And the generations to come.
The song of a land once ravished by war,
Now quiet and content;
Her soldiers home, to leave no more.
The song of a world redeemed:
The song of peace.



Hashkiveinu, Shelter of Your peace.

May we lie down each night in peace

And be raised up to life renewed

May the shelter of Your peace

Encircle the world again

May we be kept from hatred and war

May we be kept from hunger and pain

הַשְׁכִּיבֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,
לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידֵנוּ
שׁוֹמְרֵנוּ לְחַיִּים,
וּפְרֹשׂ עָלֵינוּ סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ.

May the shelter of Your peace encircle the world again.

Hashkiveinu Adonai Eloheinu l’shalom

May the shelter of Your peace

Be spread over us (3x)

And all the world

May we lie down each night in peace

And be raised up to life renewed

May the shelter of Your peace encircle the world again.

Let there be love and understanding
among us.
Let peace and friendship be our shelter
from life’s storms.
Adonai, help us to walk with good
companions,
To live with hope in our hearts and eternity
in our thoughts,
That we may lie down in peace and rise up
waiting to do Your will.

Shabbat is the place
Where time and season meet,
Without questioning
How the beginning began
Or how the ending ends.

Shabbat is the place
Where song and silence meet,
Blessing each other

With the gift of rest.

Shabbat is the place
Where dreams and angels meet
Yearning together
For a world of peace.

Shabbat is the place
Where holiness and eternity meet

Praying together
For the world-to-come.

Yism'chu v'malchut'cha
shomrei Shabbat
v'korei oneg.
Am m'kad'shei shvi-i,
kulam yisb'u v'yitangu
mituvecha.

יִשְׂמְחוּ בְמַלְכוּתְךָ,
שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת
וְקוֹרְאֵי עֹנֶג.
עַם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי,
כֻּלָּם יִשְׂבְּעוּ וְיִתְעַנְּגוּ מִטּוּבֶךָ.

וּבַשְּׁבִיעִי רָצִיתָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוֹ,
חֶמְדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ,
זֵכֶר לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית.

V'hashvi-i ratzita bo v'kidashto,

chemdat yamim oto karata,

zecher l'maaseh v'reishit.

We are a people in whom the past endures,
In whom the present is inconceivable
without moments gone by.
The Exodus lasted a moment, a moment
enduring forever.
What happened once upon a time happens
all the time.

Prayer invites God’s Presence to suffuse our spirits,
God’s will to prevail in our lives.
Prayer cannot bring water to parched fields,
Nor mend a broken bridge,
Nor rebuild a ruined city.
But prayer can water an arid soul
Mend a broken heart,
Rebuild a weakened will.

Adonai, s'fatai tiftach,
ufi yagid t'hilatecha.

אֲדֹנָי, שְׂפָתַי תִּפְתָּח,
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ.

Adonai, open up my lips,
that my mouth may
declare Your praise.

Baruch atah, Adonai
Eloheinu v'Elohei
avoteinu v'imoteinu,
Elohei Avraham,Elohei
Yitzchak v'Elohei Yaakov,
Elohei Sarah, Elohei Rivkah,
Elohei Rachel v'Elohei Leah.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ
אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ,
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי
יִצְחָק, וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב,
אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה,
אֱלֹהֵי רָחֵל וֵאלֹהֵי לֵאָה.

Blessed are You, Adonai our God, God of our fathers and mothers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, and God of Leah.

Ha-El hagadol hagibor v'hanora,
El elyon, gomeil chasadim tovim,
v'koneih hakol, v'zocheir
chasdei avot v'imahot,
umeivi g'ulah livnei v'neihem
l'maan sh'mo b'ahavah.

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר
וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן,
גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים,
וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר
חַסְדֵי אָבוֹת וְאִמָּהוֹת,
וּמֵבִיא גְּאֻלָּה לִבְנֵי בְנֵיהֶם
לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

The great, mighty and awesome God, transcendent God who bestows loving kindness, creates everything out of love, remembers the love of our fathers and mothers, and brings redemption to their children's children for the sake of the Divine Name.

Melech ozeir
u'moshia u'magen.

מֶלֶךְ עוֹזֵר
וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן.

Baruch atah Adonai,
magein Avraham
v'ezrat Sarah.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ,
מָגֵן אַבְרָהָם
וְעֶזְרַת שָׂרָה.

Atah gibor l'olam,
Adonai,
m'chayeih hakol
atah, rav l'hoshia.
M'chalkeil chayim b'chesed,
m'chayeih hakol b'rachamim
rabim,
someich noflim, v'rofei
cholim, umatir asurim,

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם, אֲדֹנָי,
מְחַיֵּה הַכֹּל (מֵתִים)
אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.
מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,
מְחַיֵּה הַכֹּל (מֵתִים)
בְּרַחֲמִים רַבִּים,
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא
חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים,

um'kayeim emunato lisheinei afar.
Mi chamochah baal g'vurot
umi domeh lach,
melech meimit um'chayeh
umatzmiach y'shuah. V'ne-ema
atah l'hachayot hakol.

Baruch atah, Adonai,
m'chayeih hakol.

וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ
לִישֵׁנֵי עָפָר.
מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת
וּמִי דוֹמֶה לָּךְ,
מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה
וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.
וְנֶאֱמָן אַתָּה
לְהַחֲיוֹת הַכֹּל (מֵתִים).

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ,
מְחַיֵּה הַכֹּל (הַמֵּתִים).

Atah kadosh v'shimcha kadosh
uk'doshim b'chol yom
y'hal'lucha, selah.
Baruch atah, Adonai,
Ha-El hakadosh.

אַתָּה קָדוֹשׁ
וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ
וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם
יְהַלְלוּךָ, סֶלָה.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ,
הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

You are holy, Your Name is holy, and those who are holy praise You every day. Blessed are You, Adonai, the Holy God.

May these hours of rest and renewal
Open our hearts to joy and our minds to truth.
May all who struggle find rest on this day.
May all who suffer find solace.
May all who hurt find healing on this day.
May all who despair find purpose
May all who hunger find fulfillment on this day.
And may this day fulfill its promise.

R'tzei, Adonai Eloheinu,
b'amcha Yisrael,
ut'filatam b'ahavah t'kabeil,
ut'hi l'ratzon tamid
avodat Yisrael amecha.
El karov l'chol korav, p'nei el
avadecha v'choneinu,
sh'foch ruchacha aleinu.

רְצֵה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,
בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל,
וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל
וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד
עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ.

אֵל קָרוֹב לְכָל קֹרְאָיו,
פְּנֵי אֶל עֲבָדֶיךָ וְחָנֵּנוּ,
שְׁפוֹךְ רוּחֲךָ עָלֵינוּ.

V'techezenah eineinb'shuv'cha l'Tzion b'rachamim.

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.

Baruch atah, Adonai, hamachazir Shechinato l'Tzion.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

Find favor, Adonai, our God, with Your people Israel and accept their prayer in love. May the worship of Your people Israel always be acceptable. God who is near to all who call, turn lovingly to Your servants. Pour out Your spirit upon us

Let our eyes behold Your loving return to Zion.

Blessed are You, Adonai, whose Presence returns to Zion.

To whom shall I give this grateful heart,
This joy that shines through the center of my being?
To you, my friends,
Who hold me, support me, and carry me
along the way.
To You, my God,
Source of strength and hope.
To whom shall I give these praising lips,
This gladness that echoes from the depths of my voice?

To you, my friends,
Who teach me, guide me and honor me
along the way.
To You, my God,
Source of wisdom and truth.
To whom shall I give these powerful hands,
This energy that infuses my bones and sinews?
To you, my friends.
Together we will build this world into a
temple of justice and peace.

To You, my God.
Together we will bring the light of holiness and love.
Blessed are you, my friends,
In our moments of celebration together
And our moments of service to each other.
Blessed are You, God of all being,
Source of my life,
Creator of joy and gratitude.

Shalom rav al Yisrael amcha
tasim l'olam, ki atah hu
Melech Adon l'chol hashalom.
V'tov b'einecha l'vareich
et amcha Yisrael, b'chol eit
uv'chol shaah bishlomecha.

שָׁלוֹם רָב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ
תָּשִׂים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה הוּא
מֶלֶךְ אָדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם.
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ
אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל,
בְּכָל עֵת וּבְכָל
שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ.

Grant abundant peace to Israel Your people forever, for You are the Sovereign God of all peace. May it be pleasing to You to bless Your people Israel in every season and moment with Your peace.

Baruch atah, Adonai,
ham'vareich et amo
Yisrael bashalom.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ,
הַמְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ
יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם.

Blessed are You, Adonai, who blesses Your people Israel with peace.

Yih'yu l'ratzon imrei fi
v'hegyon libi l'fanecha,
Adonai tzuri v'go-ali.

יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי
וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ,
יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, Adonai, my Rock and my Redeemer.

Ein Kamocha

Ein Kamocha vaElohim
Adonai, v'ein k'maasecha.
Malchut'cha malchut
kol olamim, umemshalt'cha
b'chol dor vador.

אֵין כָּמוֹךָ בָאֱלֹהִים אֲדֹנָי,
וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ.
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת
כָּל־עֹלָמִים, וּמֶמְשַׁלְתְּךָ
בְּכָל־דֹּר וָדֹר.

There is none like you among the gods, Adonai, and there are no deeds like Yours. You are Sovereign over all worlds, and Your dominion is in all generations.

Ein Kamocha

Adonai melech, Adonai malach,
Adonai yimloch l'olam va-ed.
Adonai oz l'amo yitein,
Adonai y'vareich
et amo vashalom.

יְיָ מֶלֶךְ,
יְיָ מָלָךְ,
יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד.
יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן,
יְיָ יְבָרֵךְ
אֶת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם.

Adonai reigns, Adonai has reigned, Adonai will reign forever and ever. Adonai will give strength to our people, Adonai will bless our people with peace.

244 [362]

Ki miTziyon

Ki miTziyon teitzei Torah,
ud'var Adonai miY'rushalayim.

כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה,
וּדְבַר־יְיָ מִירוּשָׁלָיִם.

For from out of Zion will come
the Torah, and the word of
Adonai from Jerusalem.

246 [364]

Baruch Shenatan

Baruch shenatan Torah
l'amo Yisrael bikdushato.

בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה
לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתוֹ.

Blessed is God who in holiness gave
the Torah to the people Israel.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד!

Sh'ma Yisrael, Adonai Eloheinu, Adonai Echad.

Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is One.

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ, גָּדוֹל

אֲדוֹנֵנוּ, קָדוֹשׁ שְׁמוֹ.

Echad Eloheinu gadol Adoneinu, kadosh sh'mo.

Our God is One, Adonai is great, holy is God's Name.

L'cha Adonai hag'dulah v'hag'vurah
v'hatiferet v'haneitzach v'hahod,
ki chol bashamayim uvaaretz.
L'cha Adonai hamamlachah
v'hamitnasei l'chol l'rosh.

לְךָ יְיָ הַגְּדֻלָּה
וְהַגְּבוּרָה וְהַתִּפְאֶרֶת
וְהַנֵּצַח וְהַהוֹד,
כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ.
לְךָ יְיָ הַמַּמְלָכָה
וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ.

Yours, Adonai, is the greatness, might, splendor, triumph, and majesty — yes, all that is in heaven and on earth. To You, Adonai, belong sovereignty and preeminence above all.

Al Shlosha D'varim

Al sh'loshah d'varim
haolam omeid: al HaTorah
v'al haavodah v'al g'milut
chasadim.

עַל שְׁלֹשָׁה דְּבָרִים
הָעוֹלָם עוֹמֵד:
עַל הַתּוֹרָה
וְעַל הָעֲבוֹדָה
וְעַל גְּמִילוּת חֲסָדִים.

The world is sustained by three things: Torah, worship and loving deeds.

Mi Shebeirach avoteinu M'kor habrachah l'imoteinu.

מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ
מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאִמּוֹתֵנוּ.

May the Source of strength who blessed the ones before us help us find the courage to make our lives a blessing and let us say, Amen.

Mi Shebeirach imoteinu M'kor habrachah l'avoteinu.

מִי שֶׁבֵּרַךְ אִמּוֹתֵנוּ
מְקוֹר הַבְּרָכָה לַאֲבוֹתֵינוּ.

Bless those in need of healing with *r'fuah sh'leimah*, the renewal of body, the renewal of spirit, and let us say, Amen.

Hodo al eretz v'shamayim.

Vayarem keren l'amo,

t'hilah l'chol chasidav,

liv'nei Yisrael am k'rovo.

Hal'lu Yah!

הוֹדוֹ עַל אֶרֶץ וְשָׁמָיִם,

וַיָּרֶם קֶרֶן לְעַמּוֹ,

תְּהִלָּה לְכָל־חֲסִידָיו,

לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עַם־קְרֹבוֹ.

הַלְלוּ־יָהּ!

Let us praise the Name of Adonai, for God's Name alone is exalted! God's majesty is above the earth and heaven; and God is the strength of our people, making God's faithful ones, Israel, a people close to the Enternal. Halleluyah!

Ki lekach tov natati lachem,

Torati al taazovu.

Eitz chayim hi lamachazikim bah,

v'tom'cheha m'ushar. D'rachehah

darchei no-am, v'chol n'tivoteha

shalom.

כִּי לֶקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם,

תּוֹרָתִי אַל תַּעֲזֹבוּ.

עֵץ חַיִּים הִיא

לַמַּחֲזִיקִים בָּהּ,

וְתֹמְכֶיהָ מְאֻשָּׁר.

דְּרָכֶיהָ דַרְכֵי נֹעַם,

וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם.

For I have given you good instruction; do not abandon My Torah.
It is a tree of life for those who hold fast to it,
and all its supporters are happy. Its ways are
ways of pleasantness and all its paths are peace.

Hashiveinu Adonai
eilecha v'nashuvah,
chadeish yameinu
k'kedem.

הֲשִׁיבֵנוּ יְיָ
אֵלֶיךָ וְנָשׁוּבָה,
חַדֵּשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם.

Return us to You, Adonai,
and we will return; renew
our days as of old.

Aleinu l'shabei-ach
laadon hakol,
lateit g'dulah
l'yotzeir b'reishit,

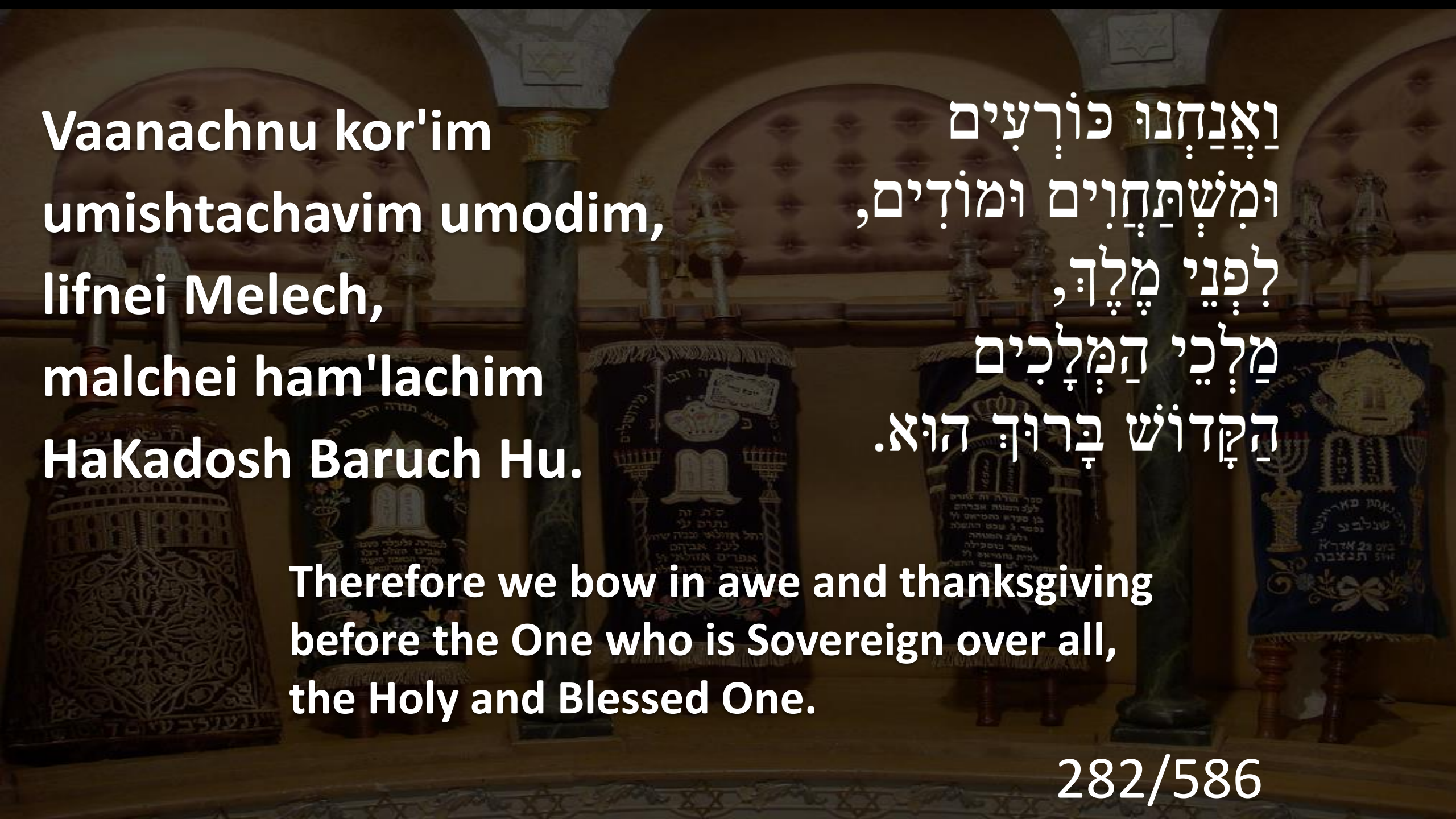
עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ
לַאֲדוֹן הַכֹּל,
לָתֵת גְּדֻלָּה
לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,

Let us now praise the Sovereign of the universe, and proclaim the greatness of the Creator,

Shelo asanu k'goyei haaratzot,
v'lo samanu k'mishp'chot
haadamah. Shelo sam chelkeinu
kahem, v'goraleinu k'chol
hamonam.

שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת,
וְלֹא שָׂמָנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה.
שֶׁלֹּא שָׂם חֶלְקֵנוּ כָּהֶם,
וְגֹרָלֵנוּ כְּכָל־הֲמוֹנָם.

Who has set us apart from the other families of the earth, giving us a destiny unique among the nations.



Vaanachnu kor'im
umishtachavim umodim,
lifnei Melech,
malchei ham'lachim
HaKadosh Baruch Hu.

וַאֲנַחְנוּ כוֹרְעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים,
לִפְנֵי מֶלֶךְ,
מַלְכֵי הַמְּלָכִים
הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא.

Therefore we bow in awe and thanksgiving
before the One who is Sovereign over all,
the Holy and Blessed One.

Shehu noteh shamayim
v'yoseid aretz, umoshav y'karo
bashamayim mimaal,
ush'chinat uzo
b'govhei m'romim.
Hu Eloheinu ein od,
emet Malkeinu efes zulato.

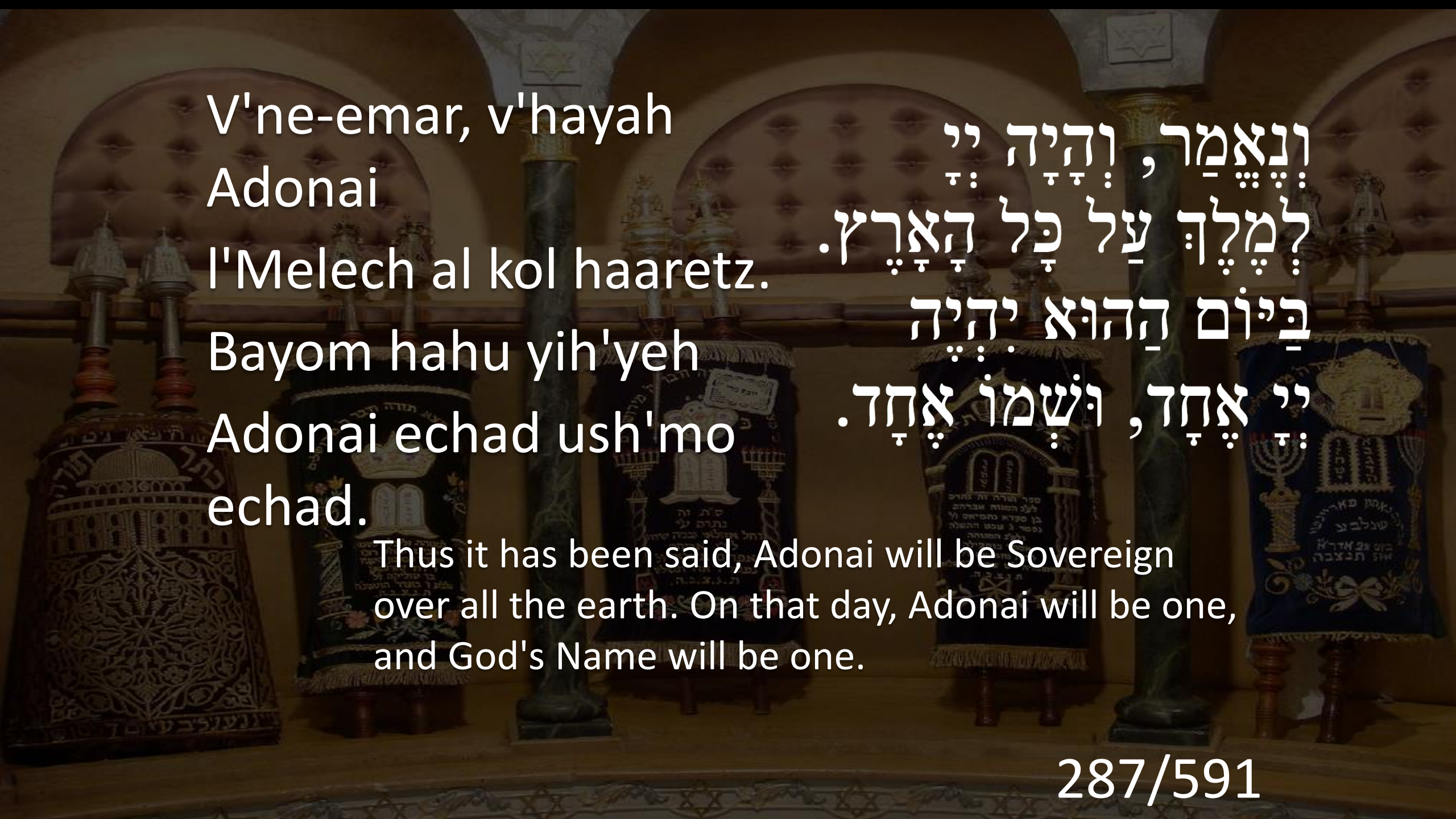
שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם
וְיוֹסֵד אָרֶץ, וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ
בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל,
וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ
בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים.
הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד,
אֱמֶת מַלְכֵּנוּ אֶפֶס זוּלָתוֹ.

For You spread out the heavens and established the earth; Your majestic abode is in the heavens above and Your mighty Presence is in the loftiest heights. You are our God and there is none else. In truth You are our Sovereign without compare.

Kakatuv b'Torato,
V'yadata hayom
v'hasheivota el l'vavecha,
ki Adonai hu HaElohim
bashamayim mimaal,
v'al haaretz mitachat,
ein od.

כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ,
וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם
וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל לְבָבֶךָ,
כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים
בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל,
וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת,
אֵין עוֹד.

As is written in Your Torah: Know then this day and take it to heart that Adonai is surely God in the heavens above and on the earth below. There is none else.



V'ne-emar, v'hayah
Adonai
l'Melech al kol haaretz.
Bayom hahu yih'yeh
Adonai echad ush'mo
echad.

וְנֶאֱמַר, וְהָיָה יְיָ
לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ.
בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה
יְיָ אֶחָד, וּשְׁמוֹ אֶחָד.

Thus it has been said, Adonai will be Sovereign over all the earth. On that day, Adonai will be one, and God's Name will be one.

God of all,
Source and Shelter,
Grant perfect rest under Your tabernacle of Peace
To our beloved
On this anniversary of their death.
Our grief lingers
Part of us is afraid to let go,
Afraid that we will forget.

Give us strength and wisdom
To share the stories of their lives
With wonder and joy,
A tribute to their days and years.
May these memories bless them
In the world-to-come
And comfort those who remain.
Let us honor their memories

With acts of charity,
Deeds of loving-kindness,
And dedication to Your Holy Word.
May deeds sanctify their memories
with righteousness and charity.
May their souls be bound up
In the bond of life,
Living blessings in our midst.

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba.
B'alma di v'ra chirutei, v'yamlich
malchutei, b'chayeichon
uv'yomeichon uv'chayei d'chol
beit Yisrael, baagala uviz'man
kariv. V'im'ru: Amen.

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.
בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ,
וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ,
בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב.
וְאִמְרוּ: אָמֵן.

Exalted and hallowed be God's great name in the world which God created, according to plan. May God's majesty be revealed in the days of our lifetime and the life of all Israel — speedily, imminently, to which we say Amen.

Y'hei sh'mei raba m'varach
l'alam ul'almei almaya.
Yitbarach v'yishtabach,
v'yitpaar
v'yitromam v'yitnasei,
v'yit'hadar v'yitaleh v'yit'halal
sh'mei d'Kud'sha b'rich Hu,

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר
וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא,
וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל
שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא,

Blessed be God's great name to all eternity. Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and lauded be the name of the Holy Blessed One,

l'eila min kol birchata
v'shirata, tushb'chata
v'nechemata, daamiran
b'alma. V'imru: Amen.
Y'hei sh'lama raba min
sh'maya, v'chayim aleinu
v'al kol Yisrael.
V'imru: Amen.

לְעֵלָּא מִן כָּל בִּרְכָתָא
וְשִׁירָתָא, תֻּשְׁבְּחָתָא
וְנֶחֱמָתָא, דַּאֲמִירָן
בְּעָלְמָא. וְאִמְרוּ: אָמֵן.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן
שְׁמַיָּא, וְחַיִּים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,
וְאִמְרוּ: אָמֵן.

Beyond all earthly words and songs of blessing, praise, and comfort. To which we say Amen. May there be abundant peace from heaven, and life, for us and all Israel. To which we say Amen.

Oseh shalom
bimromav,
hu yaaseh shalom
aleinu,
v'al kol Yisrael,
v'imru: Amen.

עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ,
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,
וְאִמְרוּ: אָמֵן.

May the One who creates harmony on high, bring peace to us and to all Israel. To which we say Amen.

Ein k'Eloheinu, ein k’Adoneinu,

ein k’Malkeinu, ein k’Moshieinu.

אֵין כֵּאלֹהֵינוּ, אֵין כַּאדוֹנֵנוּ,

אֵין כְּמַלְכֵּנוּ, אֵין כְּמוֹשִׁיעֵנוּ.

Mi ch’Eloheinu, mi ch’Adoneinu,

mi ch’Malkeinu, mi ch’Moshi-einu?

מִי כֵּאלֹהֵינוּ, מִי כַּאדוֹנֵנוּ,

מִי כְּמַלְכֵּנוּ, מִי כְּמוֹשִׁיעֵנוּ?

Nodeh l’Eloheinu, nodeh l’Adoneinu,

nodeh l’Malkeinu, nodeh l’Moshi-einu.

נוֹדֶה לֵאלֹהֵינוּ, נוֹדֶה לַאדוֹנֵינוּ,

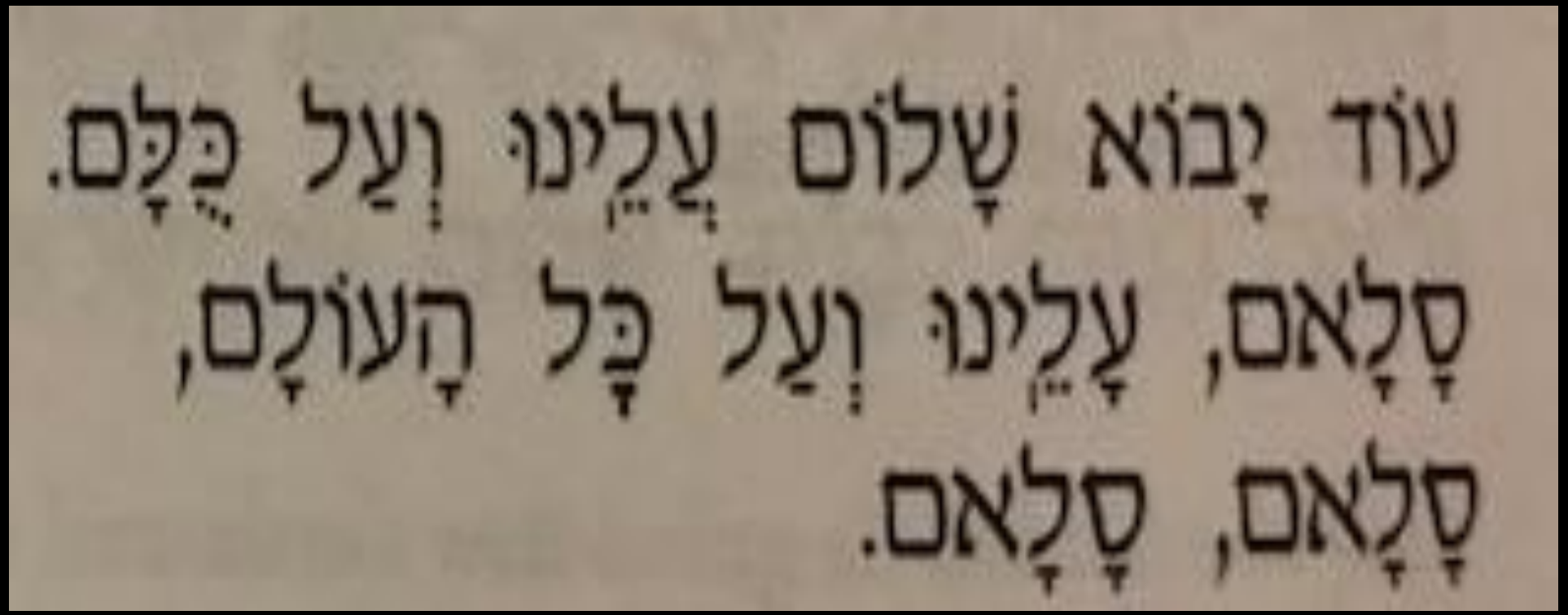
נוֹדֶה לְמַלְכֵּנוּ, נוֹדֶה לְמוֹשִׁיעֵנוּ.

Baruch Eloheinu, baruch Adoneinu, baruch Malkeinu, baruch Moshi-einu.

בָּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ, בָּרוּךְ אֲדוֹנֵינוּ,
בָּרוּךְ מַלְכֵּנוּ, בָּרוּךְ מוֹשִׁיעֵנוּ.

Atah hu Eloheinu,
Atah hu Adoneinu,
Atah hu Malkeinu,
Atah hu Moshi-einu.

אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ,
אַתָּה הוּא אֲדוֹנֵינוּ,
אַתָּה הוּא מַלְכֵּנוּ,
אַתָּה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ.



Od Yavo Shalom aleinu v'all kulam. Salaam,
aleinu v'all kol haolam, Salaam, Salaam.

May peace come for us and everyone. Salaam,
for us and all the world, Salaam, Salaam.

Or zarua, latzaddik

ul'yishrei lev

simchah.

Light is sown for the righteous,
radiance for the upright.

אוֹר זָרֻעַ לַצַּדִּיק
וּלְיִשְׁרֵי־לֵב שִׂמְחָה.

www.hotamr.com